

EL RESTAURADOR

DIARIO DE PROPAGANDA CATÓLICO-SOCIAL Y DE AVISOS

FRANQUEO CONCERTADO

Año IV

Precio de suscripción
Una peseta al mes en toda España.
Número suelto 5 céntimos.

CON CENSURA ECLESIASTICA

Tortosa-Jueves 24 de Agosto de 1911

Redacción y Administración, Cambios, 3

Núm. 926

Tortosa y Pedrell

La actitud de los hijos esclarecidos de los pueblos, con respecto a éstos, puede afectar una de las dos formas siguientes: ó bien estas figuras insignes, conservando vivo el amor a su ciudad natal no lo han demostrado en modo alguno, ó únicamente por declaraciones platónicas; aparatosas, que en el fondo, acaso sólo encubran un olvido hacia la ciudad natal, cuyo recuerdo se desvanece lentamente á impulsos de la "lucha", de la gloria, de las amarguras y de los placeres que rodean al hombre eminente; ó por el contrario, ese cariño por la tierra nativa no sólo está en los labios ó aún encontrándose en el corazón, no se limita á simples expresiones de cariño, sino que van robustecidas con actos convincentes, con pruebas notorias de desprendimiento y abnegación.

Para dicha de Tortosa, Pedrell pertenece al segundo grupo, al de los sinceros, al de los buenos y desinteresados.

El insigne Maestro no se contenta con rendir culto á Tortosa en sus conversaciones y en sus escritos; hace mucho más, ya que en todas ocasiones procura aumentar la importancia y distinción de la misma y recientemente ha hecho gallardo alarde del amor que siente por su ciudad.

Se recordará que no hace mucho, circuló por la prensa la noticia de que nuestro Pedrell había hecho al Museo-Biblioteca de Tortosa un importante donativo de libros y otros objetos; ensalzóse el acto por todos, pero como en mi concepto no nos hemos percatado del alcance de lo que se ha realizado, creo rendir modesto homenaje al genial compositor dando cuenta de lo efectuado por él y de la importancia que tiene para Tortosa.

Lo que ha hecho Pedrell por Tortosa. —Pedrell entrega al Museo Biblioteca, las obras y objetos de la biblioteca de su propiedad, consistentes en las partituras y manuscritos originales de todas sus obras; los libros y obras de música de su uso particular, así los dedicados y enriquecidos con valiosos autógrafos, como los generales no dedicados; el interesante epistolario de sus relaciones artísticas y los manuscritos de obras de otros autores; los retratos al óleo grabados ó en fotografía, suyos y de otras personalidades, y los diplomas, coronas, etc., etc.

Estos objetos los irá remitiendo don Felipe Pedrell al Museo, en vida suya á medida que pueda desprenderse de ellos, pues la labor prodigiosa é increíble que realiza nuestro ilustre paisano, requiere el estudio y consulta de buena parte del precioso material de estudio. Pasada su vida (y ojalá se la conceda Dios tan larga como su patria necesita y sus amigos ansían) la heredera entregará el resto de las existencias todavía no remitidas.

La donación constituirá una sección independiente del Museo de Tortosa, con su catálogo especial que figurará también en el general; sección que llevará el nombre de «legado Pedrell».

Los objetos donados lo son única y exclusivamente para que permanezcan y se custodien en el Museo Biblioteca, facilitándose al público para su consulta y estudio, sin que nunca, ni por ningún título, á excepción del caso que se dirá, puedan extraerse de él, venderse, cederse, permutarse ni prestarse.

El Ayuntamiento y una Junta autónoma que se crea, vienen obligados á cuidar de la conservación del donativo, y para los fines de vulgarización podrán publicar obras inéditas del fondo, ya por sí ó mediante contrato con editores, percibiendo además los derechos de representación, de ejecución ó de reproducción de las obras que sean libres y de propiedad del donante, de reedición de las ya publicadas una vez pasada la vida del autor y de su heredera universal, su hija doña Carmen Pedrell Domingo que mientras viva será considerada como propietaria de aquéllas y podrá extraerlas temporalmente del

Museo Biblioteca para su representación ó ejecución, así como las que de acuerdo con la Junta convenga editar ó reeditar para los fines de vulgarización.

Pasada la vida de Pedrell y de su hija, todo el capital que devengue la propiedad de las obras del fondo legado por uno ú otros conceptos, será administrado por la Junta autónoma que designará tres cuartas partes de los beneficios obtenidos, á la vulgarización de las obras del Maestro por medio de representaciones, ejecuciones en conciertos, ediciones y reediciones ó de cuantos medios considere oportunos al efecto; y la cuarta parte restante á un asilo benéfico local, á elección de la Junta.

Esta Junta autónoma, de custodia, vulgarización y administración del fondo legado por Pedrell, se compondrá del Alcalde de Tortosa, Presidente, el Maestro de Capilla y el organista de la Catedral de Tortosa, el director del actual Orfeó Tortosí, ó en su defecto el representante de una colectividad cultural similar; un abogado elegido entre los del Colegio de Tortosa á título de asesor, y el Director archivero del propio Museo, que ejercerá de Secretario de la Junta.

Si por cualquier contingencia el Museo Biblioteca llegara á desaparecer, todo el fondo del legado Pedrell, se depositará en el archivo municipal, encargándose de su custodia, conservación y administración, el propio Municipio, nombrando al efecto una Junta de su seno con los mismos derechos y obligaciones administrativas que la Junta autónoma.

Esto es lo que el maestro eminente, el tortosino ilustre, ha hecho por su ciudad, amada siempre entrañablemente con cariño, que ni el tiempo, ni la distancia, ni la gloria, consiguen entibiar.

Veamos ahora la importancia del Legado. En el Museo de Tortosa, gracias al desprendimiento del maestro, tendremos íntegramente, todas las obras literarias y musicales de Pedrell, pues el Ayuntamiento adquirirá las escasísimas de que no puede aquél disponer por no poseerlas, y además comprende el legado buen número de libros y partituras de autores eminentes.

No es mi objeto decir ahora lo que representa Pedrell en la música española, en la mundial, sus investigaciones histórico-musicales de valía tan extraordinaria, que bastaría haber mostrado á la admiración de sus contemporáneos, las preciosas obras de Cabezón, «composiciones sublimas,—como dice nuestro paisano—engendradas en el gemido y el llanto; el genio de un hombre que ha gozado de la visión de la eterna y nunca gustada belleza» para hacerle acreedor á la gratitud grandísima que debe la humanidad á sus bienhechores que en una ú otra esfera han hecho obra grande y desinteresada á costa de desgarrar su alma y sufrir estoicamente amarguras sin cuento, que sólo los espíritus superiores, los llamados, pueden sobrellevar.

Si el título indicado sobra para colocar la personalidad de Pedrell entre los primeros como ensalzarle lo suficiente si pensamos que es el autor de la hermosa partitura de «Los Pirineos», cuyo estreno en opinión de Mitjana, ha señalado una fecha gloriosa en la historia del drama lírico español; pues comprendiendo desde mucho tiempo la verdad de la frase de Eximeno, «sobre la base del canto popular, debe construir cada pueblo sus sistemas artísticos» en «Los Pirineos» utiliza todo lo que constituye la esencia musical de nuestra patria, la piedra fundamental de la nueva escuela musical española.

Además de «Los Pirineos», para loar los cuales precisaría un abultado volumen, ha producido Pedrell, «La Celestina», obra de la que el crítico francés, Camilo Bellaigüe, (recuérdese que nuestros vecinos no pecan en sus juicios de benévolos con los españoles) califica como la más original y más admirable, quizá, después del «Boris Godounow», «Ralfstaffy» nos haya venido del extranjero; exponiendo el siguiente lisonjero juicio:

«Paramente nacional por el asunto y el texto literario, la Celestina lo es por la música con una pureza igual. Los sonidos como las palabras, todo español en ellos; más de una España se encumbra y se reconoce. La España del pueblo, primero; la de las canciones árabes ó semiárabes; otra, después, menos instintiva y más sabia; aquella en que los maestros de la gran época, de la época sagrada, los polifonistas del siglo XVI formaron el genio y disciplinaron los cantos. En fin sobre todo este pasado, el presente, ha puesto su contribución pero para consagrarlo, no para abolirlo. En la inspiración moderna palpita el hábito de todas las edades, de todas las almas musicales.»

Acaso no sean los transcritos los elogios más entusiastas á la obra admirable del maestro; pero cito tales textos con objeto de dar á conocer, aun en insignificante reflejo, la valía de la personalidad de Pedrell como compositor inspiradísimo y creador de esa ópera española que tantas veces se ha creído constituida y que no ha surgido de manera evidente é indiscutible, hasta que la ha producido el talento poderoso del maestro tortosino.

Don Cristobal Taltabull, en una notable conferencia dada en la Asociación catalana de estudiantes, decía:

«Todos saben la magna obra realizada por Pedrell ordenando las de Victoria, sus tratados musicales, sus averiguaciones folklóricas, mas la mayor parte de sus contemporáneos ignora el caudal de música compuesta por el sabio maestro, sobresaliendo como la más importante, la tragicomedia lírica «La Celestina.»

El Sr. Taltabull, al expresar que todos saben la labor literaria de Pedrell, se refería sin duda á sus oyentes; pues por desdicha nuestra, existen muchos, demasiados, de los llamados intelectuales, bellezas literarias que han salido de la pluma de Pedrell; y digo que no las conocen por que no he de ofender á personas de cultura, suponiendo que sabedoras de la valía del gran maestro, han consentido que éste sufriera tantas ingratitudes, quebrantos y envidias sin salir virilmente á su defensa.

Ha sido la labor de Pedrell tan prodigiosa, tan enorme, que bien se puede decir que es admirable é increíble: para convencerse de ello basta hojear la última obra literaria del Maestro, «Jornadas de Arte», (libro interesante, lleno de amenidad y enseñanzas) en la que, en forma galana se reseñan los trabajos hechos hasta 1891. Desde esta fecha hasta el día la actividad ha sido mayor si cabe.

Pues bien; las obras producto de esa mágica actividad se custodiaron cuidadosamente en el Museo Biblioteca á disposición gratuita de cuanto, gusten estudiar, los pobres y ricos, chicos y grandes, todos podrán consultarlas, saborear sus bellezas, utilizar las enseñanzas que en todas las páginas de los libros de las partituras se encuentran; depurar su gusto musical y artístico, fortalecer su voluntad y sus aficiones al calor de los entusiasmos, de la inspiración, de la ciencia del maestro, que si hoy es admirado y ensalzado por todos los que conocen su producción, de aquí unos años, cuando los gustos imperantes se hayan puesto en condición de apreciar debidamente la obra de Pedrell, el frenesí de las multitudes y el estudio de los cultos pondrán en lugar debido al ilustre tortosino Felipe Pedrell. ¡Amargura de los genios! se adelantan á su tiempo y no son comprendidos más que cuando sus preciosas vidas se han extinguido.

Pero Pedrell no se contenta con legar á Tortosa el riquísimo tesoro de sus obras; su amor á la cultura le lleva á entregar también su valiosísima biblioteca formada por ejemplares seleccionados y notables: como que ha intervenido el buen gusto y claro criterio de Pedrell.

Todas las obras y partituras han contribuido de algún modo á determinar la producción pedreliana y como no puede ser completo el conocimiento de un hombre notable, bajo cualquier aspecto, si desconocemos las condiciones

de su tiempo y de su trabajo, las fuentes de conocimiento de que se valió, todos los factores, en suma que han determinado la aparición de la obra de arte en su espléndida belleza, de ahí que estudiando los libros, las obras musicales que Pedrell ha tenido á su vista, aparecerá completa su personalidad, rica en talentos, y en exquisitos primores no bien comprendidos.

Además, con el estudio de las obras del maestro tortosino que en sí encierra y resume período importantísimo de la Historia de la Música, tanto por sus trabajos de investigación como por los de composición, obras al alcance de todos los estudiosos, tanto los opulentos como los de escasos medios económicos, la cultura musical se ha de extender prodigiosamente, sobre todo si se publican en revistas ó periódicos estudios sobre aquel material precioso.

Mas quien ha de conseguir beneficios sin cuento es la ciudad de Tortosa, celosa guardadora del tesoro que ha de atraer legiones, no sólo de entusiastas y fervientes admiradores del maestro, sino de todos los amantes de los estudios musicales, ya que no es posible investigación sobre esa bella esfera de conocimientos sin encontrarnos con la huella del genio de Pedrell como compositor, como escritor, como folk-lorista musical.

Dos acciones tendrá el funcionamiento de la sección Pedrell en nuestro Museo Biblioteca, una vez publicado y circulado el catálogo de la misma: la atracción de eruditos; de músicos entusiastas del maestro, y divulgar, dar á conocer el nombre de nuestra ciudad en los centros más cultos de España y del extranjero.

Si la Junta Autónoma que se crea, con el celo y entusiasmo que indudablemente ha de demostrar, se preocupa en dar á conocer por medio de conciertos y representaciones la música del Maes-

estas fiestas, las cultiva y ensalza, no hay duda que nuestra ciudad convertirá con el tiempo en el Bayreuth español, donde tendría su templo el Wagner catalán, que en nada cede al alemán y como él ha tenido que sufrir un verdadero calvario hasta llegar al pináculo de su gloria; y el Rhin, poético rio animado por el genio de Wagner, no es superior á los Pirineos, ese gigante digno de la colossal inspiración de Felipe Pedrell, que como buen tortosino no dejará de encomiar á nuestro río, al Ebro encantador y bello como el alemán.

Merece tanto el insigne tortosino, que la pluma no se cansaría de escribir, pero recordando que estas pobres líneas han de publicarse en la prensa y el espacio falta, he de decir únicamente, que la sección Pedrell llamará á Tortosa numerosos turistas é investigadores; que los estudios musicales encontrarán ambiente adecuado en nuestra ciudad, pues el «Orfeó Tortosí» sabe cumplir con su deber; que el solar de Pedrell, será conocido y visitado con ventajas inmensas para Tortosa, que aquí podrá crearse una escuela de música pedreliana para propagarla y, en una palabra, gracias al donativo dejará de ser Tortosa lugarón histórico, que cual las ancianas que consuelan los fríos días de la vejez, narrando sus quereres juveniles y las frescas ilusiones de la primavera de su vida, recuerda las épocas más felices del pasado, haciendo llevaderos los días grises y tristes de un presente falto de grandes ideales, entusiasmos y voluntades.

Gracias á Pedrell, la ciudad del Ebro se convertirá en un intenso centro de cultura musical, que irradiará esplendorosa por todo el orbe el arte inimitable del Maestro.

Véase si Felipe Pedrell es digno no sólo del homenaje que se le prepara sino del homenaje supremo, el que ha de agradecer más el alma noble, buena y delicada del Maestro: el cariño, el amor inmenso de cada uno de los tortosinos por su Pedrell querido; el legítimo orgullo de una ciudad por el hijo predilecto que tanto la ennoblece, distingue y eleva.

Enrique Sebastián.

Tortosa 23 de Agosto de 1911.

Es de todo punto indispensable que todas las entidades católicas, tanto las profesionales como las económico-sociales, se inscriban en el Registro de Asociaciones que ha de formar, dentro de poco tiempo el Instituto de Reformas Sociales.

Las instrucciones necesarias y los medios de que se han de valer, están en el folleto «El nuevo censo electoral social: recientemente editado por la Acción Social Popular de Barcelona, y que se vende al precio de 20 céntimos en su domicilio social: Duque de la Victoria, 12 y 14 pral.

Crónica de Méjico

(Conclusión)

Los pequeños terratenientes vociferan contra las contribuciones que son excesivas y que no pueden soportar, contra la restauración de los caciques que hambrientos les roban lo poco que les deja el Gobierno, resultando peores que los de la administración pasada; contra la ilegalidad y el despotismo de los nuevos directores, que cumpliendo la ley del embudo medran á costa de la patria, contra la inseguridad de los caminos que les impide exportar las cosechas.

que los negocios les arruinan por falta de protección, que el capital perece por falta de protección, que es necesario reprimir á los demagogos que con sus doctrinas soliviantan al pueblo, impulsando al jornalero á las huelgas revolucionarias, que el Gobierno con su debilidad arruina al rico sin levantar al pobre, llevando la nación á la anarquía.

En fin, que todos piden y claman, cada uno desde su punto de vista, que se haga pronto y con energía un cambio de programa en el gobierno.

En realidad la situación es insostenible. El Gabinete, si quiere que la nación viva y prospere, tiene que desechas las exageraciones y radicalismos de la revolución aprovechando lo bueno que ha traído; la desaparición de las fuerzas maderistas aún rebeldes se impone á costa de toda clase de sacrificios, hay que dar satisfacción á la verdadera conciencia nacional. Si esto no se hace pronto el pesimismo cundirá, este pesimismo que hace ya no saber donde volver la vista, porque la verdad es que se van perdiendo la fe y las esperanzas, lo mismo en Madero, que en Reyes, que en De La Barra.

En medio de esta incertidumbre nos seguimos preparando para la elección de Presidente de la República, cuestión que va apasionando más los ánimos cada día, por la entrada en la liza de nuevos candidatos. Antes se tenía como indiscutible que Madero sería el Presidente y Vázquez Gómez el Vicepresidente; ahora cunde la noticia de que el papel Madero baja de una manera espantosa, porque su desprestigio cunde por todas las capas sociales; ya no se le mira como un sol naciente, sino como un sol en el ocaso. En esto hay algo de exageración, porque actualmente Madero cuenta con el partido más numeroso y si se hiciera ahora la elección el triunfo suyo sería indiscutible; pero los comicios no se abren hasta Octubre y si en dos meses ha perdido tanto el prestigio del general ¿qué no puede ocurrir en los dos que faltan? En Septiembre se reunirán los demás partidos y lanzarán á la publicidad sus candidatos. El candidato Reyes, será uno de los más formidables enemigos electorales del candidato de la revolución.

Y de esto nadie tiene la culpa más

que el mismo Madero. Su conducta última no es digna de un hombre en que estaban puestas las esperanzas de buena parte de la nación. Hace poco en Puebla hizo algo que le denigra. He aquí lo ocurrido:

«Estaba la ciudad Angelopolitana engalanada para recibir al libertador, cuando, por intención, ó por casualidad, se trabó entre las fuerzas maderistas y las federales sangriento combate, que empezando la antevíspera de llegar Madero finalizó la víspera por la tarde, con pérdidas entre ambas partes de cien muertos y doscientos heridos, sin contar con otras desgracias que llevaron el luto á la ciudad, cundiendo el terror de tal manera que nadie se atrevía á salir á la calle.

Todos creían que el General retardaría su viaje comprendiendo que la ciudad no estaba para festejos. Pero no fue así: llegó Madero, recorrió las calles con bandas de música, ordenó un desfile y para terminar, cuando aun estaban enterrando los cadáveres de sus partidarios y de los federales, é con sus amigos celebró suntuoso banquete y en el mismo lugar donde se derramaban lágrimas de tristeza sonaron las carcajadas del regocijo.»

De éste y otros contrastes se ha valido la prensa de oposición para desprestigiarle, y en verdad que su labor la dió ya hecha el propio candidato á la Presidencia de la República.

Unido á todo esto surge otro problema de no muy fácil solución; es la lucha de razas. Conocido el pequeño número de blancos de la República comparados con los indios y gente de color, apenas si llegará á la cuarta parte. A pesar de esta minoría los blancos tienen el poder, el mando y los negocios y las riquezas del país, su talento y laboriosidad les dió el primer puesto en el festin social.

Pero ahora los indios, soliviantados por la propaganda socialista, comienzan á levantarse pidiendo tierras y riquezas y recordando que de antiguo tenían pedido que los hacendados les repartieran sus tierras.

Y á tal punto llega su inquina contra los blancos, que su propósito es no darles puesto alguno en la dirección de los negocios del Estado; mas como esto les es imposible y no lo pueden lograr, el odio de raza se va reconcentrando y avivando con las predicaciones disolventes y se teme que estalle de alguna manera una guerra civil. Esta efervescencia de ánimo de las gentes de color es tal, que parece que la guerra de razas es inminente, como en el Estado de Yucatán, y si una inteligencia firme y poderosa no acierta á solucionar el problema y en breve tiempo, surgirá allí una confraternización que despues de arruinar aquella entidad federativa, se propague como formidable troba de fuego por toda la República.

Que Dios remedie esto, y haga que se despeje el hoy tan turbio horizonte de esta nación.

Méjico, 1 de Agosto 1911.
Fr. Macario Lopez, O. P.

Tomás HOMEDES

MÉDICO-HOMÉOPATA

Ex-médico numerario de los Hospitales homeopáticos de Barcelona

CONSULTA: DE 10 Á 12 Y DE 6 Á 7.

MERCED, 5, PRAL.

TORTOSA

Vulgarización científica

Cometas de este año

Pocos cometas se han presentado en el firmamento en lo que llevamos de año. El primero (1911 a) fué el de Wolf descubierto por el mismo Max Wolf el 19 de Junio; su brillo era como de una estrella de 15ª magnitud visible por tanto sólo con instrumentos de gran potencia. Estaba en la constelación del Aguila, marchó hacia el Noroeste para inclinarse hacia el Sud el 15 de Julio. Es cometa periódico, completando su órbita en 6 años y medio; pasó por el perihelio el 4 de Mayo de 1905, y volverá á pasar á principios de 1912; su distancia al Sol no llega al diámetro de la órbita terrestre; en el afelio es de cerca 3 diámetros.

Otros dos, con pocos días de diferencia, aparecieron en Julio en nuestro cielo, (1911 b) y (1911 c). El primero, el más hermoso, fué visto el día 6 por primera vez en el observatorio de Lick por C. C. Kiess; se pudo distinguir con unos sencillos gemelos, se movía hacia el sudoeste, su brillo correspondía á una estrella de 7ª magnitud. Su forma era

de una nebulosidad sin núcleo, aunque sí con condensación central mal definida; su diámetro el 21 de Julio fué de 3 minutos.

Tiene cola hacia el oeste, pero es tan poco luminosa que no se ve; sólo la revela la fotografía por ser muy fotogénica: abraza 5 grados de arco.

Al tiempo del descubrimiento tenía 4 horas 51 minutos y 51,8 segundos de ascensión recta: su declinación positiva 35 grados 15 minutos y 2 segundos. Del cálculo de la órbita hecho por Kobold se desprende que los elementos de este cometa son muy semejantes á los del cometa de 1790, descubierto por la hermana de Herschel.

El cometa Kiess se ha ido acercando hacia á la Tierra: el día 17 de Agosto estuvo á 31 millones de kilómetros, el 24 estará á 37 millones. Ha sido visto por muchos observadores en forma de bola gaseosa mientras ha pasado de las Pleiades á la Bailena, en donde se le ve ahora con un brillo algo superior al de la nebulosa de Andrómeda. Las condiciones de visibilidad son muy poco favorables por elevarse poco sobre el horizonte.

El tercer cometa lo descubrió Brooks el 20 de Julio. Tenía de ascensión recta 22 horas 15 minutos: declinación boreal 20 grados 15 minutos, con movimiento al noroeste. El 24 de Agosto será de 8ª magnitud; su ascensión recta 21 horas 3 minutos 12 segundos: su declinación 43 grados, 37,8 minutos.

El último cometa visto, cuarto en la serie (1911 d) es el cometa periódico de Encke, que hace la 31ª vuelta: ha sido descubierto por Gonnissiat el 31 de Julio, en Géminis. Es astro de gran importancia en los fastos de la Astronomía, por haber sido el primer cometa periódico descubierto, de corto período, pues dura un poco más de 3 años: su órbita está comprendida dentro de la órbita de Júpiter.

CLARAVALL.

L. TALLADA

MÉDICO-CIRUJANO

Especialista en enfermedades del estómago é intestinos.

HORAS DE CONSULTA: DE 11 A 1 Y DE 6 A 8.

Moncada, 34, 2ª. TORTOSA

Curiosidades

París y los perros

Cuando en la Villa Lumière se supo la noticia de que en Constantinopla habían de ser sacrificados miles de perros, la población se estremeció, porque también en París estos cuadrúpedos desempeñan un papel principal.

Paseando por el bosque de Bolonia, puede observarse que, con raras excepciones, cada paseante va acompañado de un perro á lo menos, y muchos de los transeúntes ufanos con dos, tres ó cuatro de estos animales de piel lanuda ó cuidadosamente afeitada.

Y ¿qué diremos de la parisense? Esta no puede vivir sin su «toutou», su juguete diminuto, gracioso, que ella va acariciando á todas horas, que en invierno debe abstraer á los rigores del frío, paseándole metido dentro de su manguito.

No es extraño, pues, que viéndose objeto de tanto mimo, los canes se encuentren en la gloria, se multipliquen de un modo temible y á menudo no tengan otro domicilio que la calle.

A fin de evitar una verdadera invasión de perros, fué creada la institución de la «fourrière» donde ingresan 1200 perros al año. A las 48 horas, de no haberse presentado los amos, quedan borrados de la lista de los vivos de la manera más suave y científica.

Sin embargo, esta regularización administrativa de la plaga canina, no satisface á los entusiastas de estos cuadrúpedos.

Hace unos cuatro años se formó una sociedad de «canófitos», que estableció un refugio para perros en Gennevilliers.

Fundador de este «home», es M. Gordon Bennet, el propietario del «New York Herald», al que prestan su apoyo las damas más conceptuadas de la población parisense, á fin de que el «amigo del hombre» esté instalado lo mejor posible.

El «home» recibe 5000; sus chocitas, provistas de paja, se componen de cuatro edificios, en los que los perros quedan agrupados según su sexo y tamaño. Detrás de sus chocitas, provistas de paja, se encuentra la instalación de agua fría y caliente.

Durante el día los animales pueden solazarse en un jardín, bajo la vigilan-

cia de solícitos empleados y de su veterinario director. Los gastos de entretenimiento de este refugio para canes, sube á 50 000 pesos al año.

Y, entre tanto, muchos honrados parisenses se acuestan sin comer... ó no tienen casa ni cama donde acostarse.

A. OLIVERES MEDICO OCULISTA DE LOS HOSPITALES Y ESCUELAS DE PARIS ROSA, 3. TORTOSA

El matrimonio civil en Francia

El Dr. Marchal no está contento. Este Dr. Marchal es un alto funcionario parisiense, y en un artículo publicado en Le Journal se lamenta amargamente del «poco respeto» que el público francés guarda á la ceremonia del llamado matrimonio civil.

Sabido es que en Francia esta ceremonia es absolutamente obligatoria y que la ley no reconoce validez al Sacramento del Matrimonio.

«Van á la Alcaldía—dice el doctor—, como á la fuerza, sólo los contrayentes y los testigos; están allí como en el café, sin demostrar el menor respeto, y en cuanto están listos, escapan. En cambio guardan toda la gravedad, todo el respeto, toda la consideración para la ceremonia religiosa, demostrando que la civil no les importa nada.»

Es natural que no les importe, porque no es más que un acto de tiranía de un Gobierno sectario. El pueblo francés sabe el valor de una y otra ceremonia.

Lo cual demuestra que el sentimiento religioso es tan hondo, que aun cuando la frivolidad arranque algunas ramas, queda la raíz, que vuelve á brotar ufana en los grandes momentos de la vida. Mal que le pese al Dr. Marchal.

Santoral y Cultos

SANTOS DE MAÑANA

Santos Luis, rey y ct., Ginés de Arlés, mr., Gregorio, ob., Patricia, vg. y el Beato Juan de Ribera.

La Misa y oficio divino son de San Luis Rey, cf., rito doble, color blanco.

CATEDRAL.—Misa conventual á las 9.

SAGRARIO.—Misa rezada á las 7.

SAN FRANCISCO.—Via-crucis, á las 4 y 11/4 de la tarde.

REPARACION.—Por la mañana, á las 5 y 11/4 y 6 Misas. A las 7 Misa y reserva. Por la tarde á las 5 Exposición; á las 6 meditación y rosario, á las 7 reserva.

Apostolado de la Oración intención general de Agosto aprobada y bendecida por el Sumo Pontífice

LA PAZ ENTRE LOS PUEBLOS CRISTIANOS

ORACIÓN COTIDIANA PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofresco, en particular, para que los pueblos cristianos guarden entre sí la paz de Cristo.

RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Procurar tratar bien á los extranjeros.

BOLETÍN BURSÁTIL Cambios facilitados por el Corredor Real de Comercio de esta plaza D. Ignacio de Ramón. Despacho: calle de San Ildefonso, piso 1.º (frente al Banco de España). Casa: Moncada, 27.

Ultimos cambios del 23 de Agosto de 1911 Interior 4 por 100

Table with 2 columns: Description of financial instruments and their values.

Amortizable 5 por 100

Acciones al contado

Table with 2 columns: Bank names and their respective exchange rates.

Operaciones sin dolor

Copiamos de Diario de Tortosa: «El Sr. Alcalde ha recibido una ex-

CAJAS Y BASCULAS

No comprar CAJAS DE CAUDALES ni BASCULAS sin consultar antes la casa PIBERNAT, de Barcelona.

TALLERES: Parlamento, 9 BARCELONA

DESPECHO: Aviñó, 8 y 10

AGENTE EN TORTOSA: AUGUSTO ARRAUT, Platería y

Relojería de Ntra. Sra. de la Cinta, Angel 3 y 5.

(frente á la Farmacia del Dr. Canivell)

IMPORTANTE PARA EL PÚBLICO HERNIADOS, QUEBRADOS, LEO

Llegará á esta ciudad, hospedándose en la Fonda de Europa, donde permanecerá el día 20 del próximo mes, el reputado ortopedista de Barcelona D. Luis G. Torrent autor de los acreditados bragueros Cuádruplo y Triple-Regulador que tantas curaciones de hernias han realizado y de los cuales hacen constante recomendación los eminentes médicos convencidos de que real y positivamente aventajan en mucho á todos los demás sistemas conocidos.

Está plenamente demostrado que el quebrado que no se cura con tan maravillosos bragueros, no se cura con ningún otro por nadie: absolutamente nadie puede ofrecer las garantías mejores que la que ofrece la conocida casa Torrent de Barcelona. Los bragueros del especialista Torrent no molestan ni hacen bulto, quedando amoldados como un guante, pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos sin sentir estorbo ni sufrimiento de ninguna clase y sin temor á que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada, hasta su completa curación.

Construcción especial de toda clase de aparatos ortopédicos para la curación de las desviaciones de las piernas, piés, columna vertebral, pecho, espalda, cabeza y en general todos los defectos de conformación del cuerpo humano.

NOTA. Téngase presente que el especialista Torrent estará en Tortosa únicamente el día 20 Setiembre, en la Fonda de Europa, donde podrán consultarle cuantas personas lo deseen. Los que no aprovechen este día, tendrán que dirigirse á su consultorio de Barcelona, Unión, 13.

Administración de Consumos de Tortosa

Estado demostrativo de la recaudación obtenida en los fidejatos y Matadero de esta ciudad durante el día 23 de Agosto de 1911.

Table with 3 columns: Fidejatos, Ptas., Cts. listing various consumption items and their amounts.

REGISTRO CIVIL

DIA 23

NACIMIENTOS.—Ninguno.

DEFUNCIONES.—Cinta Plá Arasa, 31 años.

—Jacinta Domenech Martinez, 1 año.

MATRIMONIOS.—Enrique Bayerry Bertomeu con Elisa de Vandevallé Altadill.

CRONICA

OBSERVATORIO DEL EBRO

Día 24 Agosto

Temperatura máxima de ayer 29º,5; tuvo lugar á las 15h.

Mínima de esta madrugada 21º,3

El barómetro á las 14 de ayer marcaba 758,3mm, y á las 7 de hoy 761,6mm.

El viento reinante fué ayer del N y NNW y durante la noche ha sido del N y NNW.

NOTA. Ayer cielo nuboso con viento moderado y seco.

NOTA SÍSMICA. Ayer (23) hacia 16h el sismógrafo Grablovitz inscribe temblor lejano.

—Nuestro distinguido amigo el ilustrado secretario de este Ayuntamiento D. Enrique Sebastián Besora, nos ha favorecido con el notable artículo que publicamos en primera plana, en el cual se hace resaltar la suma importancia del donativo hecho por el Maestro Pedrell á la Biblioteca Museo de esta ciudad.

Damos las gracias por su atención al autor del artículo, cuya publicación creemos muy conveniente, para que Tortosa conozca el desprendimiento de su esclarecido paisano y le rinda tributo de admiración y agradecimiento.

—Dice ayer El Tiempo:

«Los vecinos de la calle Mayor de Remolinos siguen á oscuras, pues como aún no se ha repuesto el farol que fué derribado por un carro hace dos años, apenas anochece se ven sumidos en las tinieblas.

Algunos se han acercado á nuestra Redacción para que supliques en su nombre á nuestra autoridad ordene la reposición del farol ó vea la manera de eximirles de tan duros tratamientos.»

Una cosa análoga á la de los vecinos de la calle Mayor de Remolinos, dicen los de la plaza de Agustín Querol, que no pueden conseguir se reponga un farol, víctima del topetazo de un carro.

Clinica Dental Jordá

Sucesor de Martínez Crespo.

«Os quejáis de la boca? Acudid á mi gabinete para la curación de todas las enfermedades de boca y dientes.

Dentaduras artificiales

Operaciones sin dolor

3 Carmen 3.—TORTOSA

Copiamos de Diario de Tortosa:

«El Sr. Alcalde ha recibido una ex-

presiva y cariñosa carta, de nuestro esclarecido paisano, el notable musicólogo D. Felipe Pedrell, rogándole acepte el pendón de la procesión de la Virgen de la Cinta, que se celebrará el 3 de setiembre, ya que por motivos de salud, no puede ostentar personalmente esta distinción, que se le ha confiado por el Mayordomo de la Cofradía de la Virgen de la Cinta.

El Sr. de Cid agradece infinito, tanto la galantería del notable artista, como las afectuosas frases de la epístola, modelo de corrección y patriotismo.»

—Después de estar el firmamento aturbonado despejóse anoche, alejándose de momento las probabilidades de lluvia.

Hoy la temperatura es también más soportable que la de los pasados días.

COMPRA-VENTA Administración arriendo y poderes de fincas en el Delta Izquierda del Ebro. Dirigirse al Sr. Presidente de la Asociación de Fomento, Defensa.—CAVA, (Tortosa).

—Por la línea de Lérida salió ayer de Tarragona el general Martitegui, siendo despedido en la estación por las autoridades.

—Por el Aiguacil del barrio del Jesús han sido decomisadas dos arrobos de pescado en malas condiciones, que han sido inutilizadas para que no se destinaran al consumo público.

—Hoy hemos recibido los periódicos de Tarragona y Castellón que nos faltaron ayer.

—¡Santiago y á ella!

Se halla vacante la plaza de practicante titular de Argelita, dotada con 10 pesetas anuales.

Suponemos que estas diez pesetas serán para el practicante solo.

—Los jaimistas barceloneses han dispuesto adquirir palomas mensajeras y valerse de ellas para tener en la ciudad pronta y segura información de los aphechs que en lo sucesivo se organicen.

MARIN, DENTISTA

Calle Obispo Aznar, antes Plaza Nueva, al lado de la ferretería del señor Nivera.—TORTOSA.

—Leemos que ha sido nombrado Juez de primera Instancia é Instrucción de este Partido D. Luis Emperador Feléz, teniente fiscal electo de la Audiencia Provincial de Teruel.

—El Archivo General de Protocolos de este distrito se ha trasladado á la plaza de Alfonso XII, junto á las oficinas del Canal, despacho del notario don Antonio de Monasterio y Gali.

—Desde el día 26 del corriente hasta el 31, se cobrarán sin recagos en esta ciudad, las contribuciones directas, correspondientes al tercer trimestre del actual año, terminado ya el primer período voluntario.

GARRITO-TARTANA

con asistencia de to y recabados de terciopelo; hermoso caballo de 5 años, arcos, etc., se venden. Razón en esta imprenta.

—La prensa de la Corte publica unas declaraciones del señor Lerroux en las que el antiguo caudillo ataca duramente á los socialistas españoles, diciendo que con su proceder «convierten al obrero en un ser inconsciente.»

—Se felicita del progreso del sindicalismo y termina vapuleando al «clefante» Pablo Iglesias.

—Los periódicos conjuncionistas, al conmemorar las declaraciones, ponen verbosamente á don Alejandro, llamándole farsante.

Por telégrafo y teléfono

embustero y otras cosas feas por el estío.

—Dicen de Tarragona: «En la mayoría de fincas de nuestro término municipal, han empezado en pequeña escala los trabajos de recolección de la actual cosecha de avellanas. En los pueblos vecinos, apréstanse asimismo á dicha recolección, especialmente los que por las escabrosidades del terreno, tienen expuesta la cosecha á la acción de los aguaceros»
—Han empezado en Benicarló, Torreblanca, Borriol y Nules, las fiestas que dichos pueblos celebran anualmente en honor de San Bartolomé.

Vino de uva: seco y dulce; garantiza pureza.
Pedidos: D. Jaime Tarragó.—VINE BRE.

—La ronda de mendigos de Barcelona ha recogido á un judío llamado Alejandro Ventura, de 46 años, natural de Smirna (Turquía).

Habla el castellano muy anticuado, pero castizo y correcto.

Dice que sus antepasados fueron expulsados de España hace cuatro siglos.

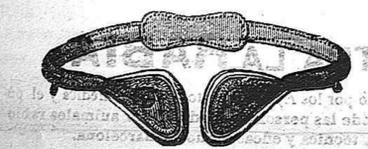
En la actualidad forman sus allegados una colonia española en Smirna; conservan el idioma español con gran cuidado.

Este aventurero ha despertado la curiosidad del público.

J. FERRER
MÉDICO - CIRUJANO
Consultorio y Clínica especial para enfermedades de mujeres y niños
PARTOS
CONSULTA: De 10 á 1 y de 4 á 6
Plaza Catedral, n.º 2 pral. 2.º

Judiciales

Ayer se celebró en la Audiencia de Tarragona la vista de una causa contra un vecino de Pinell, quien, después de disputar, dió un bastonazo á su contrincante, que necesitó 42 días para curarse. El fiscal apreció la atenuante de ser el procesado menor de 18 años y mayor de 15, y pidió cuatro meses de arresto y las costas. La defensa sostuvo que no resulta probado que sea el procesado el autor del hecho.



GUERRA A LOS FARSANTES

Es ya intolerable el incremento que va adquiriendo el CURANDERISMO en todas sus formas y aspectos y el desprecio con que el primer charlatan sin título ni práctica profesional, y podría añadirse sin aprensión ni vergüenza, anuncia con verdadero desdoro la curación de las hernias por antiguas y voluminosas que sean; y para mejor cazar á los incautos, con cinismo sin igual garantizan la curación radical, en todos los casos y edades.

A charlatanes de ese jérez, cabría preguntárles para confundirlos: ¿Y á V. quién le garantiza?

Consulten éstos con su médico, que no les engañará, y desprecien falsas promesas de curación que yo afirmo que en muchos casos no pueden cumplir esos farsantes.

JOSE PUJOL, Cirujano especialista en la curación de las hernias, con 20 años de práctica en la casa Clausosles de Barcelona y su establecimiento en Reus, muy conocido en esta ciudad tras 11 años de visitarla todos los meses, recomendado por el buen concepto que de él tienen los señores médicos y por el testimonio de las curas realizadas.

BRAGUEROS lo más práctico y moderno para la curación ó contención de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Tirantes omooplásticos para evitar la cargazón de espaldas.

Fajas hipogástricas para corregir la obesidad dilatación y abultamiento del vientre.

VISITARA en Castellón de la Plana el 29 de cada mes de 9 á 1 y de 3 á 7 en el Hotel de la Pz.

En Tortosa el 30 de cada mes de 8 á 1, Fondo Barcelonesa, saliendo en el correo de la tarde.

Los demás días en su establecimiento «LA CRUZ ROJA».

MONTEROLS, 16, REUS

¡Atención!

Lámparas eléctricas de filamento metálico marca **SIRIUS**

Nada de alabanzas en los anuncios, por su economía de consumo, duración y claridad; sólo probándolas podrán apreciar su valor.

Venta y depósito para la provincia de Tarragona

JOSÉ M.ª PAULI.—Moncada, 35

SE ADMITEN

Esquelas de defunción

Para la primera página, hasta las 11 de la mañana.

En la segunda y tercera hasta las tres de la tarde.

EN ESTA IMPRENTA

El cólera

Madrid 23. Según noticias comunicadas por nuestro cónsul en Esmirna, se ha desarrollado la epidemia de cólera en el puerto de Vouria (Siria-Mediterráneo) y según noticias también oficiales, han ocurrido casos de cólera en las siguientes poblaciones de Austria-Hungría: Puertos de Trieste, Capodistria, Fiume, Cattaro, y en la ciudad de Viena. Desde el día 6 al 12 del mes actual hubo en Roma 42 casos de cólera y 27 defunciones.

Los caminos vecinales

Hasta la fecha han acudido más de 500 pueblos para acogerse á la ley de caminos vecinales, cumpliendo el primer trámite reglamentario para acudir al concurso de subvenciones de 31 del corriente, y hay más anunciadas.

Como por los datos recogidos se excederá en mucho del crédito concedido, dependerá del mayor ó menor auxilio que ofrezcan los pueblos el obtener la adjudicación de subvenciones á su favor.

Robos en los trenes

Menudean los robos en los trenes de la línea de Madrid á Badajoz. En la penúltima noche, en el tren descendente, robaron á un jefe del ejército, con cargo en la comandancia de carabineros de Badajoz, un maletín de mano con 20.000 duros en billetes y alhajas de valor.

También hace pocos días á un comandante de artillería le robaron otro maletín, el cual fué encontrado en Los Pedroches.

Créese que todos estos robos obedecen á una misma organización y que todos se efectúan de madrugada, aprovechando el sueño de los viajeros.

Los temporales

De Roma han comunicado que ha sido inaudita la violencia de los recientes temporales que han descargado sobre una buena parte de aquel país, sobre todo en Lombardia. Las ciudades de Como y de Sondrio han padecido mucho. Los baños de Masino han quedado aislados por las aguas, y en ellos se encuentran ahora varios diputados y el presidente de la Cámara, que se ven imposibilitados de volver á Roma.

De Privas dicen que persisten en aquella región los temporales, habiendo causado daños inmensos en los campos y en los poblados. En el pueblo de Dornas cayó ayer un rayo en una casa y mató á un seje de cuarenta y seis años y á una hija suya, de veintuno, originando además el incendio del edificio.

Declaraciones del general Weyler

Palma de Mallorca, 23

El capitán general de Barcelona señor Weyler, que se encuentra en esta capital, ha declarado que es falsa la noticia publicada por la prensa extranjera, en la que se le atribuyen propósitos de marchar á Munich y Francfort, considerándole como partidario de una alianza hispanoalemana.

Añade el general Weyler que no tendrá opinión alguna en asuntos que se relacionen con cuestiones internacionales hasta tanto se vea obligado á cumplir con los deberes que le impusiera el cargo, si fuera nombrado ministro.

Ha manifestado el capitán general de Barcelona que piensa estar en Palma de Mallorca hasta mediados del próximo mes de Septiembre.

Indicios sobre el robo de Louvre

Paris 22.

Los magistrados han acogido la declaración, asaz interesante, de un joven á propósito del robo de Louvre. Ha declarado dicho joven haber encontrado ayer, hacia las ocho de la mañana en el muelle Gavel, á dos individuos, de los cuales ha pedido dar las señas, que estaban ocupados en envolver un cuadro cuyas dimensiones concuerdan con las de la Gioconda.

Añade el joven haber visto en el lienzo una mano de mujer. A algunos pasos de aquellos sujetos se presentó un tercero el cual empujó al joven como para distraerle.

Hermanas de la Caridad

Paris, 23

El gobierno de Constantinopla comunica al consulado de Francia que desde algunos días tres hermanas de la Caridad francesas vienen cuidando los cólericos de Hass-Reni, cuartel general, situado en el extremo del Cuerno del Oro.

La huelga Inglesa

Londres 23,

La comisión especial nombrada para estudiar el conflicto ferroviario y proponer su mejor solución, se ha reunido hoy por la primera vez.

El conocido agitador Tom Mann ha salido hoy para Liverpool, en donde tratará de reorganizar la huelga de todos los obreros del ramo de transportes, un gran número de los cuales no han reanudado todavía el trabajo.

En varias poblaciones del país de Gales han ocurrido hoy todavía grandes desórdenes públicos, resultando heridas bastantes personas de los choques entre la policía y los manifestantes. Con el objeto de poder restablecer antes la tranquilidad se han enviado más tropas al lugar de los sucesos.

Los obreros de la Compañía del Noroeste, que se negaban á aceptar la solución provisional dada á la huelga por el Comité, han finalmente aceptado las condiciones acordadas y han reanudado el trabajo, con lo cual puede darse por acabado el conflicto ferroviario.

«La Gioconda»

La desaparición del famoso cuadro «La Gioconda» ha causado en Londres impresión hondísima pues ha sido siempre esa obra altamente apreciada por los artistas y aficionados ingleses; con este motivo, se han vendido hoy muchos millares de copias fotográficas del cuadro inmortal, y varios artistas callejeros se han ganado gran cantidad de peniques dibujando sobre los mismos adquirentes esbozos del cuadro que acaba de perderse.

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

ÚLTIMA HORA

Conferencia de las 17-20

MADRID

Candidato oficial

En las próximas elecciones parciales para Diputados á Cortes que han de celebrarse en el distrito de Valderrobres, ha sido designado como candidato oficial el Sr. Royo Vilanova.

«La Gaceta»

Este periódico publica hoy la distribución de un millón de pesetas para atenciones sanitarias.

SAN SEBASTIAN

Llegada de D. Alfonso

A las dos de esta madrugada ha llegado D. Alfonso á esta capital dirigiéndose inmediatamente á Miramar.

ZAMORA

Huelga

Los obreros de la mina «El Porvenir» se han declarado en huelga.

El motivo es porque los contratistas les dijeron que trabajarían en seco, y ahora resulta que han de realizar los trabajos sumergidos en agua hasta el cuello.

FERROL

Huelga solucionada

Se ha solucionado la huelga de los obreros descargadores del muelle, por haber sido admitidos algunos obreros despedidos.

La huelga de doradores sigue igual, y la parcial de toneleros se cree que quedará solucionada hoy.

EXTRANJERO

Doña Victoria

A la una de esta madrugada ha salido la Reina D.ª Victoria para España. La han despedido en la estación un legado del Presidente Fallieres, algunas autoridades y el Embajador español Sr. Pérez Caballero.

Las negociaciones franco-alemanas

El Embajador Mn. Cambón ha termi-

ACEITE "GEVE"

PURO Y GARANTIDO
DE HÍGADOS FRESCOS DE BACALAO
CLASE VIRGEN EXTRA

El más abundante en principios activos por ser los bacalao de donde se extraen seleccionados entre los que ofrecen mejores condiciones de nutrición. Obtenido por presión suave y de hígados completamente frescos está exento de residuos orgánicos, á los que deben las clases comerciales su gusto y olor repugnantes.

Superior á las emulsiones, pues sólo contienen escasa cantidad de aceite, siendo el resto sustancias necesarias para emulsionarlo de acción completamente inútil cuando no perjudicial.

Los preciosos efectos del aceite de hígado de bacalao sólo se consiguen á condición de que sea puro. Para tener seguridad de esta pureza y perfecta elaboración debéis exigir la marca **GEVE** que está garantizada por el análisis de eminentes químicos cuyos certificados acompañan á los frascos.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS
Depósito general: FARMACIA VERGÉS TORTOSA

NOTA IMPORTANTE: El aceite GEVE sólo se vende en frascos enteros, precintados y capsulados.

¡ALERTA!

Tenéis la obligación, en beneficio de vuestra salud de sanear las habitaciones, y más en épocas peligrosas.

Con un ventilador eléctrico en vuestra casa lo alcanzaréis; aunque sólo sea de una á dos horas cada noche, tendréis limpias y refrescadas vuestras casas.

Precios sin competencia, clase superior, su consumo es de una lámpara de 5 y 8 bujías.

Pueden verse funcionar
Rendimiento verdad, duración 3.000 horas con la lámpara **SIRIUS**

VENTA DE LOS MISMOS PARA TORTOSA Y COMARCA
JOSÉ M.ª PAULI
Moncada 35, TORTOSA

¿La tisis es curable?

Cuántas personas contestarán negativamente á esta pregunta, seguras de no equivocarse. Y es natural que la mayoría tenga esta opinión, estando los hechos en su favor, y teniendo todos los días que registrar infinitas defunciones, causadas por tan terrible enfermedad. La TISIS MATA es verdad, pero no tiene toda la culpa. Si el enfermo del pecho, á los primeros síntomas del mal, se apresurara á presentarse al médico, á obedecer ciegamente, á someterse á un régimen de vida ejemplar, acompañado de un plan curativo respondiente á las exigencias del mal, cuantas curaciones se alcanzarían y como disminuirían los mártires del terrible azote.

Eso por lo que se refiere al enfermo, pero hay también otras causas: El bacilo de Koch vive, se propala, hace tantas víctimas porque la mayor parte de los métodos de cura que empleamos valen poco, para no decir nada, cuando no son lo más irracionales que mente humana pueda figurarse. LA CREOSOTA, EL GUAYACOL, EL YODOFORMO, etc., dejáis el tiempo que encuentran y gracias todavía si se conforman á eso, porque en general concluyen además de estropear los pulmones, á inutilizar el estómago del paciente que acaba para no decirlo. Y la ruina del estómago, es la ruina del enfermo, porque no comiendo, no digiriendo, no siendo regularizado en sus funciones corporales, pierde la fuerza y con esta la posibilidad de luchar contra el enemigo.

El Doctor **LUIS BENCIVENNI**, especialista en las enfermedades del pecho, con su método de cura científico y racional, alcanza resultados maravillosos también en los casos más graves. ¿El enfermo tiene mucha tos, suda, no come, tiene calentura, no duerme la noche, es débil, no digiere, ó digiere mal, no es regularizado en sus funciones corporales? Todo no es perdido. En pocas semanas mejora y al fin se cura.

Consultas en Tortosa los días 29, 30 y 31 Julio 1911
en la Fonda de Europa, de 8 á 11 y de 4 á 7 tarde

ÚLTIMOS MODELOS

en Calzado de temporada para Señora, Caballero y Niños

Esta casa presenta siempre el último modelo que se exhibe en Barcelona debido á la continua relación con las mejores casas de la Ciudad Condal, dedicadas á las novedades en Calzado.

Única casa en esta plaza que presenta los legítimos tipos YANKI con tacón americano para Señora, creación de la casa Arruñat y Compañía.

Primera importadora de los verdaderos calzados Luis XV para Señora,
Tipos corte
Salón, blucher, X y Especial con lazos cotel y aromas, adornos de última moda.

Esta casa no se anuncia BARATO pero responde de presentar siempre el último modelo y la bondad de sus géneros y confección.

MORESO Angel, 15, Tortosa

IMPRENTA

DE LA

ACCION SOCIAL CATOLICA

3-Cambios-3

TORTOSA

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos tipográficos á una y varias tintas.

Gran economía en las impreses de propaganda católica.

Esta casa se encarga de la confección de trabajos litográficos por delicados que estos sean.

Para los encargos dirigirse al Administrador de

"EL RESTAURADOR"

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

Línea de Filipinas Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea: 4 Enero, 1 Febrero, 1 y 23 Marzo, 24 Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 Julio, 16 Agosto, 13 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre y 6 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 24 Enero, 21 Febrero, 21 Marzo, 18 Abril, 16 Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, directamente para Singapur y demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico. Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de la Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Venezuela-Colombia. Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativo), Habana, Puerto Limón y Colón; de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos Aires. Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Fernando Poo. Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía de alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede regular las mercancías que se embarquen en sus buques.

SERVICIOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba Méjico. Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana y el vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convenientes para camarerías de viaje.

Fabrica de sombreros de Luis Trinchot

Especialidad para el Clero
Birretes, bonetes y sólidos
Calle Sta. Ana 11 y 13 BARCELONA Sucursal: Conde de Rius 28 TARRAGONA
Representante en TORTOSA
Don José Delsors.—Puente de Piedra, 2.

HOGAR Y ESCUELA

Revista quincenal destinada al fomento de la piedad y del honesto esparcimiento en el seno de las familias.
Se suscribe directamente en la librería de D. P. Sanmartí, Caspe, 2, Barcelona, ó en la Administración de EL RESTAURADOR, Tortosa.

ZAPATERIA Villa de Sitges

Gran surtido de calzado de todas clases para la estación de verano.
Especialidad en la medida.
Rosa 10—TORTOSA

Ramón Barberá Perez

Santa Teresa, 4.—TORTOSA
Constructor de pozos artesanos y absorbente. Efectúa sondeos para reconocer el subsuelo de puentes y de toda clase de obras de mampostería. Efectúa también sondeos de grandes dimensiones para la colocación de ascensores hidráulicos y ventilaciones de minas.
Se encarga asimismo de toda clase de conducciones y alambicamientos de aguas.
Lleva efectuados en este distrito de Tortosa más de 400 sondeos. Esta casa cuenta 10 años de existencia.

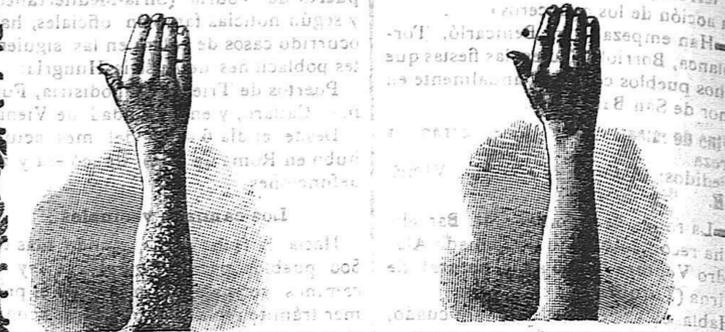
Aviso importante

ANDRÉS CAÑELLAS
REGADERO
A los Comerciantes y particulares de Tortosa y su comarca
Si queréis estar bien servidos en los recados, con mucha economía y rapidez no os olvidéis de mi Dirección: Barcelona: Calle Arco de Corominas, 4, (entre Princesa y Boria); Tortosa: Plaza de D. Agustín Querol; Tarragona: Plaza Cedazos, 32, Teléfono 137.
No olvidarse de mi dirección de Barcelona.



DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas y de las piernas
LA PIEL
MALES DE LAS PIERNAS



Antes de la curación Después de 15 días de tratamiento
Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET, Farmacéutico y Químico en Sedán, de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Hé aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días, por este tratamiento maravilloso: *Ecema, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos tarináticos, sycoosis de la barba, comezónes, llagas varicosas y ecemas varicosas de las piernas.*
Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que, después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.
Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída después de la curación.
El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna.
(Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16).
A caba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.
Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios á todas las personas que lo pidan.
Para obtener también gratuitamente este folleto, basta dirigirse al señor **L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)**
AGENTE GENERAL EN ESPAÑA Y VENTA.—Droguería de D. Francisco Loyarte, calle de San Marcial, 33, San Sebastián.
VENTA EN TORTOSA AL POR MAYOR.—Droguería de Herederos de D. Enrique Carpa.

VACUNA CONTRA LA RABIA

La favorable acogida dispensada á este Instituto por los Ayuntamientos, la clase médica y el público demuestran la necesidad de un Centro donde las personas mordidas por animales rabiosos pueden ser curados con la misma vacuna, técnica y eficacia que en Barcelona.
La inoculación debe empezar después de la mordedura antes de diez días.
Dr. Sabaté Partos, enfermedades de mujeres y niños.
ANGEL, 16, TORTOSA

LA COLMENA-TIVISA

La acreditada cerería de Fidel Rebull ofrece la mayor garantía en las clases de cirios de cera natural de abejas á causa de obtener esta primera directamente de los colmenares. Además tiene demostrada su probidad en los muchos años que ejerce este oficio.
En las clases esteéricas puede servir á sus parroquianos en iguales ó mejores condiciones que la mayoría de las fabricas de su especie.
Aviso á los colmeneros: En esta fábrica pueden extraer la cera de los panales por su cuenta, con un diez por ciento mas de rendimiento que en otras partes. Se compran ceras.
Depósito de cirios: **D. José Vericat.—CALLE DEN CARBÓ**

Matias López

Chocolates y dulces
Probad los exquisitos chocolates de esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores á todos los demás.
Sus Cafés, Dulces y Bombones son los preferidos por el público en general.
Pedidos en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.
Fábricas: **Madrid y Escorial**
Depósitos: **Montera, núm. 25, Madrid.—Boteros, núm. 22, Sevilla.—Pla de ce la Madeleine, núm. 21, París.—Mantas, núm. 62, Lima.—A. Cristóbal, Bueno Aires.—Emilio Lahesa, Tánger.—Ronda San Pedro, núm. 53, Barcelona.—Obrapia, núm. 53, Habana.—Uruguay, núm. 81, Montevideo.—V. Ruiz (Perú), Cerro de Pisco.—J. Quintero y C., Ste. Cruz de Tenerife.—La Extremeña, Manila.**

No bebas más,
esta bebida no es más que
nuestra ruina.
...
COZA LOW DER CO. 36 Warwick Street, London
Depósitos: **EN TORTOSA, Francia**
Vergés, ROSA, 3, y Pío ISUARD, Ciudad, 2,
AMETLIA, Farmacia Ignacio mon.